



**Ärztliche  
Bescheinigung**



**Medical  
certificate**



**Certificat  
médical**

Es wird bescheinigt, dass

This is to certify that

Nous confirmons par la présente que

Name des Patienten / name of the patient / nom du patient

geboren am / date of birth / date de naissance

wohnhaft in / place of residence / domicilié(e) à

insulinpflichtiger bzw. nicht-insulinpflichtiger Diabetiker ist. Zur Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Therapie müssen auf Reisen folgende Gegenstände mitgeführt werden:

is an insulin-dependent resp. non insulin-dependent diabetic. In order to ensure proper therapy, the following items must be carried on journeys:

est diabétique insulinodépendant ou non insulinodépendant. En cas de déplacement, pour garantir un traitement approprié, le patient doit se munir du matériel suivant:

- Insulinpumpe mit Zubehör
- System zur kontinuierlichen Glukosemessung mit Zubehör
- Insulinampullen
- Insulinspritzen/Insulinpen
- Kühlbox für Insulin
- Tabletten
- Teststreifen (Blutzucker, Harnzucker, Ketone)
- Blutzuckermessgerät
- Blutlanzetten
- Gerät zur Blutgewinnung
- Injektionsnadeln
- Glukagonspritze
- Desinfektionsmittel
- Glukose – fest oder flüssig

- insulin pump with accessories
- continuous glucose monitoring system with accessories
- insulin cartridges
- insulin syringes/insulin pen
- insulin cooler
- tablets
- test strips (blood glucose, urine glucose, ketones)
- blood glucose meter
- lancets
- lancet device
- injection needles
- glucagon syringe
- disinfectant
- glucose – solid or liquid

- pompe à insuline avec accessoires
- système de surveillance de glucose continu avec accessoires
- ampoules d'insuline
- seringues à insuline/ stylo à insuline
- boîte réfrigérée pour insuline
- comprimés
- bandelettes (glucose sanguine, glucose urinaire, cétone)
- lecteur de glycémie
- lancettes
- autopiqueur
- seringues à injection
- seringues à glucagon
- désinfectant
- glucose – solide ou liquide

sonstiges / others / divers

Datum / date / date

Unterschrift und Stempel des behandelnden Arztes /  
Doctor's signature and stamp / signature et cachet du médecin traitant